A/AC.109/2043
16 April 1996
ARABIC

الجمعية العامة

اللجنة الخاصة المعنية بحالة
تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان
والشعوب المستعمرة

سانت هيلانة

ورقة عمل من إعداد الأمانة العامة

المحتويات

الصفحة	الفقرات
٢	٣ - ١	أولا - لمحه عامة
٢	٤	ثانيا - التطورات الدستورية والسياسة
٢	٢٣ - ٥	ثالثا - الأحوال الاقتصادية
٢	٥	ألف - لمحه عامة
٣	٨ - ٦	باء - المالية العامة
٤	١١ - ٩	جيم - المشاريع الإنمائية
٥	١٢	DAL - الزراعة وحيازة الأراضي والماشية
٥	١٧ - ١٣	هاء - مصائد الأسماك
٦	١٨	واو - الصناعات
٦	٢١ - ١٩	زاي - النقل والاتصالات والمرافق
٧	٢٢	حاء - الأعمال المصرافية والائتمان
٧	٢٣	طاء - التجارة الدولية
٧	٣٠ - ٢٤	رابعا - الأحوال الاجتماعية
٨	٤٠ - ٣١	خامسا - الإقليمان التابعان لسانت هيلانة
٨	٣٩ - ٣١	ألف - تريستان داكوهنا
٨	٣١	١ - لمحه عامة
٩	٣٣ - ٣٢	٢ - التطورات الدستورية والسياسية
٩	٣٦ - ٣٤	٣ - الأحوال الاقتصادية
٩	٣٩ - ٣٧	٤ - الأحوال الاجتماعية
١٠	٤٠	باء - أنسشن
١٠	٤٣ - ٤١	سادسا - مركز الإقليم في المستقبل

سانت هيلانة^(١)أولا - لمحة عامة

١ - يتتألفإقليم سانت هيلانة، الذي تتولى إدارته المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، من جزيرة سانت هيلانة الرئيسية وإقليمين تابعين لها هما: جزيرة أستنشن ومجموعة جزر تشكل إقليم تريستان داكونها.

٢ - ويعتبر الإقليم جنوب المحيط الأطلسي على بعد نحو ٩٠٠ كيلومتر من أنغولا ونحو ٢٩٠٠ كيلومتر من البرازيل، ويغطي الإقليم مساحة يبلغ مجموعها ٤١٢ كيلومتراً مربعاً من اليابسة. وتقع أستنشن على بعد ٢٠٠ كيلومتر إلى الشمال الغربي من سانت هيلانة وتقع تريستان داكونها والجزر الصغيرة الأخرى التي تشكل هذا الإقليم التابع على مسافة نحو ٤٠٠ كيلومتر جنوب سانت هيلانة. وسانت هيلانة، التي توجد بها جيمس تاون عاصمة الإقليم، هي أكبر جزره، حيث تبلغ مساحتها ١٢٢ كيلومتراً مربعاً. ومناخ سانت هيلانة مداري تلطف منه الرياح التجارية التي تهب طوال العام.

٣ - وبلغ عدد سكان سانت هيلانة، وفقاً للمعلومات التي وفرتها الدولة القائمة بالإدارة. وباستثناء إقليميها التابعين، ٦٦٢ نسمة في نهاية عام ١٩٩٤. ويُقيّم ثلث هؤلاء تقريباً في جيمس تاون. ويوجد أكبر تجمعين سكانيين بعد ذلك في لونغفورد في شرق الجزيرة وفي هاف تري هولو في الشمال الغربي منها. أما بقية السكان فيعيشون في مجتمعات كوخية صغيرة أو في أكواخ منفردة.

ثانيا - التطورات الدستورية والسياسية

٤ - ترد المعلومات المتعلقة بالتطورات الدستورية والسياسية في سانت هيلانة في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021)، الفقرات ٤-٩.

ثالثا - الأحوال الاقتصاديةألف - لمحة عامة

٥ - لدى سانت هيلانة موارد طبيعية قليلة. والزراعة ومعظمها كفافي، هي النشاط الاقتصادي الرئيسي في سانت هيلانة. ولا يكفي إنتاج الأغذية لسد احتياجات الجزيرة. وقد أدى ذلك، بالإضافة إلى انعدام

الصناعات التحويلية، إلى استيراد الجزء الأعظم من احتياجاتها. وتكليف المعيشة في سانت هيلانة أعلى منها في المملكة المتحدة. وكان الرقم القياسي لأسعار التجزئة ٦٦٠٠ في شباط/فبراير ١٩٩٥، مقابل ١٠٠ في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧. ولا يوجد في الجزيرة أية ضريبة للقيمة المضافة.

باء - المالية العامة

٦ - كانت البنود الرئيسية في تقديرات الإيرادات، بما فيها المعونات التي تقدمها الحكومة البريطانية على سبيل المنحة وال النفقات للفترة ١٩٩٣-١٩٩٥، على النحو التالي:

(بآلاف جنيهات سانت هيلانة)^(٥)

٩٥/١٩٩٤	٩٤/١٩٩٣	<u>الإيرادات</u>
٧١٦,٨	٦٧٣,٦	الضرائب المباشرة
١٠٨٨,٤	١٠٦١,٧	الضرائب غير المباشرة
٢٠٧,٣	٢١٢,٤	الغرامات والأتعاب والرسوم
١١٢,٩	١٣٢,٨	إيجارات الحكومية بأنواعها
١٩٦,٥	٢٠٤,٧	متحصلات حكومية
١٣٠٥,٢	١٧٨٤,٢	إيرادات الخزينة
٢٦٠٤,٢	٣٢٨٩,٧	إيرادات أخرى
٦٢٣١,٣	٧٣٥٩,١	مجموع الإيرادات العادلة
٣٢٢٥,٠	٣٤٩٥,٠	المعونات المقدمة على سبيل منح
<u>٩٤٥٦,٣</u>	<u>١٠٨٥٤,١</u>	<u>المجموع</u>
<hr/>
١٣٦٤,٩	١١٧٣,٣	<u>النفقات</u>
٨٠٤,٤	٨٥٢,٤	الحكومة
٣١٤,٨	٣٤٧,٤	التمويل والتنمية
١١٠٥,٥	٨٢٦,٩	المعاشات التقاعدية والمكافآت
١٣٦٠,٩	١١٥٤,٧	التعليم العام
١١٢٥,٣	١٠٤٤,٨	الصحة العامة
٧٩٣,٣	٨٢٧,٢	الخدمات الاجتماعية
٢٩٠٣,١	٣٨٧٠,٣	الزراعة والحراجة
٤١,٤	٣٩,٢	الأشغال العامة
<u>٩٨١٣,٦</u>	<u>١٠١٣٦,٢</u>	<u>نفقات أخرى</u>
<hr/>

(أ) العملة المحلية هي جنية سانت هيلانة الذي يعادل الجنيه الاسترليني. والعملة القانونية هي العملة الورقية لسانت هيلانة التي بدأ العمل بها في عام ١٩٧٦ والجنيه الاسترليني للمملكة المتحدة. والعملة المعتمدة في ورقة العمل هذه هي جنيهات سانت هيلانة.

٧ - وترتدى المعلومات المتعلقة بالضرائب في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة .(١٢) A/AC.109/2021)

٨ - وفيما يلى بيان الأصول والخصوم للإقليم حتى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥ :

(بجنيهات سانت هيلانة)

<u>الأصول</u>	<u>الخصوم</u>
٢ ١١٢ ٢٥٦	٤٤٠ ٨١٢١	الودائع
٣ ٨٨٤ ٢١٨	ووكلاه التاج، لندن	أموال خاصة:
٦ ٨٦٧ ٢٤٥	مصرف الادخار	مصرف الادخار
٢٢٦ ١٩٠	أموال أخرى	أموال أخرى
١٥٣ ٦٥٧ -	صندوق التنمية	الصندوق الموحد
٩٢٢ ٨٩٩	السلف
١ ٢٣٤ ٥٦٠	الحساب التجاري
<u>١٢ ٩٨١ ٤٥٥</u>	<u>المجموع</u>	<u>المجموع</u>

جيم - المشاريع الإنمائية

٩ - ترتدى المعلومات المتعلقة بالمشاريع الإنمائية في سانت هيلانة، بما فيها المشروع الذي نفذته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة .(١٤) A/AC.109/2021) الفقرات (١٤-١٨).

١٠ - وإلى جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فإن الاتحاد الأوروبي هو المانح المهم الآخر الوحيد. وقد مَوَّل الصندوق الإنمائي الأوروبي إنشاء الجدران الدفاعية البحرية وإصلاحها في خليجي جيمس وروبرت. وقد أكمل المشروع في عام ١٩٩٥ بتكلفة قدرها ٧٠ مليون جنيه. وتم في عام ١٩٩٥ إنجاز مشروع آخر من مشاريع المعونة الإنمائية يهدف إلى تحسين التخلص من مياه الصرف الصحي في الجزيرة.

١١ - ولتشجيع التنمية التجارية للقطاع الخاص في الجزيرة أنشأت حكومة سانت هيلانة الوكالة الإنمائية في نيسان/أبريل ١٩٩٥ وقدمت امتيازات ضريبية تدعم الأعمال التجارية الموجهة نحو التصدير.

النفقات المقدرة للمعونة الإنمائية، ١٩٩٥-١٩٩٣
(بآلاف جنيهات سانت هيلانة)

المشاريع	مجموع المنح المعتمدة	النفقات
١٩٩٥/١٩٩٤	١٩٩٤/١٩٩٣	١٩٩٥/١٩٩٤	١٩٩٤/١٩٩٣
الزراعة والحراجة	١٩١,٠	١٠٦,٢	١ ٤٥٢,٧	١ ٤٥٢,٧	١٩١,٠
المراافق العامة	٥٠٢,٩	٦٦٢,٣	٣ ٨٧٥,٤	٣ ٩٣٧,٤
مصائد الأسماك	٢٠٠,٠	-	٢٨٣,٣	٢٨٣,٣
الخدمات الاجتماعية والإدارية	٢٥٢,٠	١٢٢,٧	٤ ٩٣٥,٠	٤ ١٩٨,٦
خدمات إدارية ومتنوعة	٥٠,٠	٢١,٦	٥٠,٠	٥٠,٠
خدمات أخرى	-	١٦٣,٩	٤٠,٠	١٩٠,٠
المجموع	<u>١ ١٩٦,٠</u>	<u>١ ٠٧٦,٧</u>	<u>١٠ ٦٣٦,٤</u>	<u>١٠ ١١٢,٠</u>

دال - الزراعة وحيازة الأراضي والماشية

١٢ - ترد المعلومات المتعلقة بالزراعة وحيازة الأراضي والماشية في ورقة العمل السابقة A/AC.109/2021(٢٨-٢٩).

هاء - مصائد الأسماك

١٣ - ترد المعلومات المتعلقة بمصائد الأسماك في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة A/AC.109/2021(٣٣-٣٩).

١٤ - وكان ملاك موظفي شركة سانت هيلانة لمصائد الأسماك خلال الفترة ١٩٩٥-١٩٩٤ مكونا من ١٧ موظفا، عدا الصيادين.

١٥ - وتم إنشاء مديرية لمصائد الأسماك للاضطلاع بالواجبات والمسؤوليات الحكومية في قطاع مصائد الأسماك وإدارة عمليات الترخيص بالصيد في المناطق بعيدة عن الشاطئ.

١٦ - وفيما يلي إحصاءات بالمبيعات المحلية وال الصادرات من الأسماك:

<u>الصادرات</u>	<u>المبيعات المحلية</u>	<u>السنة</u>
<u>القيمة (بالجنيه الاسترليني)</u>	<u>الكمية بالطن</u>	<u>القيمة (بالجنيه الاسترليني)</u>	<u>الكمية بالطن</u>
٧٨١٢٠	٧٧,١٢	١١٠٦٧٠	١١٧,٧١	١٩٨٨/١٩٨٧
٨٨٠٥٧	٩٢,٤٦	١١٥٨٠٥	١١٦,٩٨	١٩٨٩/١٩٨٨
١٢٨١٢٤	١٥٤,٥٤	١٢١٥٢٢	١٠٩,٨٠	١٩٩٠/١٩٨٩
١٢٨١٢٤	١٥٤,٥٣	١٠٨٤٠٦	٨٣,٢١	١٩٩١/١٩٩٠
٣٨٣٩٩	٢٦,٦٦	١١٨٧٨٢	٨٨,٩١	١٩٩٢/١٩٩١
١١٥٠٥٦	٨٧,٠٦	١٠٨٣٦٤	٧٩,٦٦	١٩٩٣/١٩٩٢
١٨٩٥٩٣	١٦٨,٨٥	١٠٧٥١٦	٦٨,٩٣	١٩٩٤/١٩٩٣
١٧٨٤٤٧	١٥٠,٥٣	١٠٨,٩٥٠	٧٠,٧٣	١٩٩٥/١٩٩٤

١٧ - ولقد واصلت شركة سانت هيلانة لمحاصيد الأسماك استكشاف إمكانيات التصدير. وقد ساعد مشروع إنمائي تم إنجازه مؤخرا بمساعدة إنمائية رسمية على تحسين نوعية الأسماك وإجمالاً بواسطة استخدام تقنيات مناولة أفضل.

واو - الصناعات

١٨ - لا توجد صناعات كبيرة في سانت هيلانة. وتجري ممارسة الحرف اليدوية في إطار الصناعة المنزلية. مع قيام الحكومة بتوفير التسهيلات التقنية والمالية والتسويقية عن طريق وكالة سانت هيلانة الإنمائية التي أنشئت في عام ١٩٩٥.

زاي - النقل والاتصالات والمرافق

١٩ - ترد المعلومات المتعلقة بالنقل والاتصالات والمرافق في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٣٥-٣٧).

٢٠ - خلال الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ بلغ مجموع المياه المعالجة وغير المعالجة التي تم توفيرها للأغراض المنزليّة والتّجاريّة والزراعيّة ٣٤٧,٥٩٧ متراً مكعباً. وفي عام ١٩٩٥ أُنجز جزئياً مشروع إمداد المياه الجوفية لمحطة معالجة هتس حيث الذي تموله إدارة التنمية لما وراء البحار.

٢١ - وتزود الإقليم بالطاقة الكهربائية شعبة الطاقة التابعة لإدارة الأشغال والخدمات العامة. وقد تم توليد ما مجموعه ٨٦٧,٩٣٧ كيلوواط/ساعة في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥. وتقوم بتوليد الطاقة الكهربائية محطة روبرتس فالى للطاقة التي تصل طاقتها الإجمالية إلى ٢,٧١٢ ميجاواط. ويستورد الوقود سائباً ويتم ضخه إلى اليابسة. وفي الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ تم استهلاك ٣٣٧,٥٤٩ لترًا من الوقود. ويوجد خط طوله ٧٢ كيلومتراً عالي الفولطية يحمل الطاقة الكهربائية إلى معظم الإقليم، ويتصل بهذا الخط ١١٢ محولاً من محولات التوزيع.

حاء - الأعمال المصرفيّة والائتمان

٢٢ - ترد المعلومات المتعلقة بالأعمال المصرفيّة والائتمان في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٣٨ و ٣٩). وحتى ٢١ آذار/مارس ١٩٩٥، بلغ النقد المحلي المتداول ٣٧٢,٩٠٠ جنيهًا، ويشمل ذلك مبلغ ٧٩٣,٩٦٧ جنيهًا في شكل أوراق نقدية و ١٤٨,٧٤٧ عملات معدنية.

طاء - التجارة الدوليّة

٢٣ - تتكون الواردات الرئيسيّة لسانкт هيلانة من المنتجات الغذائيّة والتّبغ ووقود المحركات وزيت الوقود وعلف الحيوان ومواد البناء والسيارات والآلات وقطع الغيار. وصادراتها الوحيدة هي السمك ومنتجات الحرف اليدويّة. ولا تزال المملكة المتحدة وجنوب إفريقيا الشركاء التجاريين الرئيسيين، ومن شركائهما الآخرين البرازيل وجزيرة آسنشن.

رابعاً - الأحوال الاجتماعيّة

٤ - ترد المعلومات المتعلقة بالأحوال الاجتماعيّة في الإقليم في ورقة العمل السابقة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/2021، الفقرات ٤١-٥٣).

٢٥ - ووفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة، فإنه تم تعيين ٥٣٠ شخصا من سكان سانت هيلانة حتى آذار/مارس ١٩٩٥ في آسشن، و ٢١٨ شخصا في جزر فوكلند (مالفيناس)، و ٢٥ شخصا في المملكة المتحدة لفترات تتراوح بين سنة وستين. وفي آخر آذار/مارس ١٩٩٥، بلغ عدد العاملين في مجال العمل المجتمعي ١٢٢ شخصا من الجنسين دون سن ٦٠ عاما. وتتوفر العمالة الموسمية لعدد يتراوح ما بين ٢٠ و ٣٠ امرأة في مجال تجهيز الأسماك في شركة سانت هيلانة لمصائد الأسماك وفي شركة سانت هيلانة للتعليق.

٢٦ - في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ كان متوسط معدلات الأجر الاسبوعية ٤٢,٢٠ جنيه للعمال الزراعيين في القطاع الزراعي الحكومي والأيدي العاملة العامة ٤٧,٦٢ جنيه للعمال المستأجررين في القطاع التجاري من نفس النّة؛ و ٤٥,٣٥ جنيه للعمال المهرة الحكوميين و ٥٤,٣٧ جنيه للعمال المهرة في القطاع التجاري؛ و ٢٣,٣٠ جنيه للمتدربين في الحكومة وفي القطاع التجاري.

٢٧ - ووفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة، بلغت النفقات المتكررة للصحة العامة ٤١٦ ٢٣٣ ١ جنيهًا في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥.

٢٨ - وبلغت اعتمادات الميزانية السنوية للفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ في مجال الضمان الاجتماعي والرعاية الاجتماعية ٤٦٩ ٠٧٧ ١ جنيهًا.

٢٩ - وفي نهاية آذار/مارس ١٩٩٥، حصل ٤٥٥ من الأشخاص المعوزين على مدفوعات استحقاق الضمان الاجتماعي في صورة مبالغ نقدية تتراوح بين ١٨,٩٥ جنيه و ٣٧,٤٠ جنيه في الأسبوع. وفي نهاية آذار/مارس ١٩٩٥ كان نظام المساعدة المنزلية، الذي بدأ العمل به في عام ١٩٨١، قد أتاح توظيف ٦٥ امرأة. وفضلا عن ذلك، يُدفع بدل بطالة معتدله ١٢,٥ جنيه فأكثر.

٣٠ - وتوجد في الإقليم ١٢ مدرسة. وقد بلغ عدد المعلمين ١١٦ معلما في عام ١٩٩٥، كان ٣ منهم من أبناء سانت هيلانة. وفي الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥، بلغ مجموع الملتحقين بالمدارس ١٠٧ طلاب (منهم ١٠٨٦ من الأهالي). وفي الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥، بلغ مجموع الإنفاق على التعليم ٦٥٣ ١٢٥ ١ جنيهًا.

خامسا - الإقليمان التابعان لسانت هيلانة

ألف - ترستان داكوهنا^(١)

١ - لمحة عامة

٣١ - ترد معلومات عامة عن السمات الجغرافية ومناخ تريستان داكوهنا في ورقة عمل سابقة أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/1105، الفقرات ٤٤-٤٦). وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بلغ عدد السكان الأصليين في تريستان داكوهنا ٢٩٢ نسمة، معظمهم من أصول مختلفة.

٢ - التطورات الدستورية والسياسية

٣٢ - يقوم حاكم سانت هيلانة بتعيين الشخص الذي يُدير تريستان داكوهنا، ويؤدي له المشورة مجلس الجزيرة الذي يتتألف من ٨ من الأعضاء المنتخبين و ٣ أعضاء معينين. ويضم مجلس الجزيرة لجانا للزراعة والموارد الطبيعية، ومجلس المجتمع المحلي، والصحة والأشغال العامة، والتعليم والرعاية الاجتماعية، إدارة مخزن الجزيرة، والمتحف ومنتجات الحرف اليدوية والسياسة المتعلقة بالبريد.

٣٣ - وتجرى الانتخابات لمجلس الجزيرة مرة كل ثلاث سنوات. ويشترط أن يكون عضو أو أكثر من الأعضاء المنتخبين من النساء. ويحق لجميع الناخبين المسجلين الذين تزيد أعمارهم على ١٨ سنة أن يدلوا بأصواتهم في الانتخابات. وقد أجريت الانتخابات العامة الأخيرة في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤.

٣ - الأحوال الاقتصادية

٣٤ - وفقا لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة، تعتبر تريستان داكوهنا مستقلة اقتصاديا إلى حد بعيد. ولا تزال في وضع مالي موات، ويعادل الاحتياطي ثلاثة أمثال النفقات المتكررة السنوية العادية. وتقدم الدولة القائمة بالإدارة مكافآت للتدريب فيما وراء البحار، وموظفي التعاون التقني.

٣٥ - ويُعتبر صيد الإربيان (جراد البحر) الصناعة الرئيسية في الجزيرة، ومصدرا رئيسيًا لعمالة السكان. كما أن بيع طوابع البريد وغيرها من الأصناف المتصلة بهواية جمع طوابع البريد التي يتلهف لها الطوابع على اقتناها هو المصدر الثاني للدخل لجزيرة.

٣٦ - وقدرت الإيرادات في ميزانية الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ بمبلغ ٤٤٣ ٤١٩ جنيها، والنفقات بمبلغ ٣٩٦ ٦٣٣ جنيها. أما المصادر الرئيسية للإيرادات فهي عائدات صيد الأسماك وبيع طوابع البريد والأصناف المتصلة بهواية جمع طوابع البريد وبيع المصنوعات اليدوية. كما أن الفائدة على استثمارات الدولة القائمة بالإدارة هي مصدر آخر للإيرادات. ولا تفرض في الجزيرة ضرائب سوى ضريبة إسمية تبلغ ٦٥ سنتا يدفعها جميع الذكور الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ و ٦٥ سنة، ويفرض رسم على المشروعات الكحولية والسجائر المستوردة يستخدم لدعم المواد الغذائية الأساسية. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بلغت الودائع في بنك الادخار لمكتب البريد المحلي ٨٤٥ ٢٢٩ جنيها مقابل ٣٨٣ ٩١ جنيها في حزيران/يونيه ١٩٩١، وهو آخر تاريخ تتوافر فيه هذه المعلومات.

٤ - الأحوال الاجتماعية

٣٧ - وفقاً لما ذكرته الدولة القائمة بالإدارة شهد مستوى المعيشة تحسناً كبيراً في السنوات الأخيرة. وهناك عمالة كاملة بين الرجال كما أن العمل متاح لمعظم النساء. وتمنح الحكومة وشركة صيد الأسماك زيادات في الأجور تستند إلى الرقم القياسي لتكلفة المعيشة الذي يُحسب مرتين في السنة من البيانات المقدمة إلى شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة المعونة لما وراء البحار في لندن. وخلال السنة قيد الاستعراض، استفاد ٢٤ من سكان الجزيرة من القروض الحكومية لبناء أو تحسين منازلهم. وتدفع المعاشات التقاعدية لجميع الأشخاص الذين تجاوزوا ٦٥ سنة. ويوجد نظام حكومي للمعاشات التقاعدية يساهم فيه الموظفون بنسبة ٤,٢٥ في المائة من أجورهم بحد أقصى معين؛ ويساهم أصحاب العمل بمبلغ مماثل.

٣٨ - وتتوفر الحكومة الرعاية الصحية المجانية. وبالجزيرة مستشفى واحد يعمل فيه طبيب أجنبي مؤهل وأربع ممرضات، ومجهر بالمعدات الطبية الأساسية. أما الأمراض الرئيسية فهي: الربو، ارتفاع ضغط الدم، الانصهار العضلي الهيكلي، والأمراض الفيروسية الوبائية. ويقدم العلاج الطبي خارج البلاد إذا اقتضى الأمر ذلك. وتبلغ الميزانية الطبية ٤٧٥ جنية تقريباً للفترة ١٩٩٦/١٩٩٥، مقابل ٤٠٠ جنية تقريباً للفترة ١٩٩٢/١٩٩١.

٣٩ - والتعليم مجاني وإلزامي لجميع الأطفال بين سن الخامسة والخامسة عشرة. وقد بلغ عدد الملتحقين في حزيران/يونيه ١٩٩٣، ٣٠ طالباً (ما عدا مرحلة ما قبل الالتحاق بالمدارس) ٣٠ تلميذاً، و ٩ مدرسين مساعدين (ويشمل ذلك ٢ لمرحلة ما قبل الالتحاق بالمدارس). ويشجع الرجال العاملون والنساء العاملات على مواصلة تعليمهم في إطار برنامج "إعفاء نهاري". وقد أقرت الاحتياجات الجارية للمدارس للإنفاق المتكرر في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٥ وبلغت ٦٩٩ جنية مقابل ٢٢٠٠ جنية في الفترة ١٩٩٢/١٩٩١.

باء - أستشن

٤٠ - ترد المعلومات المتعلقة بجزيرة أستشن للفترة المنتهية في عام ١٩٨٨ في ورقة العمل السابقة عن سانت هيلانة التي أعدتها الأمانة العامة (A/AC.109/1071). ولم تتلق الأمانة العامة أية معلومات أخرى منذ ذلك الحين.

سادساً - مركز إقليمي في المستقبل

نظر الجمعية العامة في المسألة

٤١ - ذكر ممثل المملكة المتحدة، في بياته الذي أدى به أمام لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) في ١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥^(٣) خلال المناقشة العامة عن تنفيذ الإعلان الخاص بمنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، بأن المملكة المتحدة دولة قائمة بالإدارة لعشرة أقاليم تابعة، لا تزال ملتزمة تماماً بمبدأ تقرير المصير وتوافق أخذ التزاماتها مأخذًا جديًا بموجب ميثاق الأمم

المتحدة لتطوير الحكم الذاتي في الأقاليم التابعة لها. كما أنها تبقى ملتزمة تماما، في إطار القيود التي تفرضها الالتزامات التعاهدية، بأن تكفل، بالتعاون مع الحكومات المنتخبة محليا، بأن يظل إطارها الدستوري ملبياً لمصالح ورغبات شعوبها. كما أن حكومته تأخذ التزاماتها مأخذًا جديًا بقصد الاحتياجات الاقتصادية للأقاليم التابعة.

٤٢ - وذكر ممثل المملكة المتحدة، في الجلسة الخامسة عشرة للجنة المسائل السياسية الخاصة وإناء الاستعمار، المعقدة في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بشأن ١٢ إقليماً من ضمنها سانت هيلانة، تعليلاً للتصويت على مشروع القرار^(٣) بأن وفد بلده^(٤) قد صوت معارضًا مشروع القرار بسبب عدم قبول بعض التعديلات الرئيسية المقدمة من الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة بالرغم من أنها استهدفت جعل صياغة مشروع القرار أنساب للأطراف الأكثر تأثيرًا به. وأضاف أن الممثلين المنتخبين في إنغليساً وبرمودا وبيتكيرين وجزر فرجن البريطانية وجزر كايمان وسانت هيلانة ومونتسييرات هم الذين يجب أن يقرروا ما إذا كان يتبعن استشارة ناخبيهم في إجراء تغيير في علاقتهم الدستورية بالمملكة المتحدة، ومتي يتم ذلك. الواقع أن حاكم سانت هيلانة قد أبلغ المجلس التشريعي في الجزيرة بأنه يسعده الاشتراك في مناقشة بشأن استعراض للدستور. ويجري بحث وسائل تحقيق ذلك.

٤٣ - وفي ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، اعتمدت الجمعية العامة بتصويت مسجل وبأغلبية ١٣٠ صوتاً مقابل ٤ أصوات مع امتناع ٢٦ عضواً عن التصويت، القرار ٣٩/٥٠ المعروف "تنفيذ إعلان من الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة" وقد ذكر ممثل المملكة المتحدة في معرض تعليمه للتصويت على مشروع القرار بأن المشروع الذي عرض على الجمعية العامة لم يفعل شيئاً لدعم رغبات ومصالح الشعوب الأصلية للأقاليم التابعة المتبقية، التي تظل أساس سياسات الحكومة البريطانية. وعموماً فإن وفد بلاده يعترف بأن للأمم المتحدة سجل إيجابياً وطيباً في مجال إنهاء الاستعمار حققه خلال الخمسين سنة الأولى من عمرها؛ وأن للمبادئ التي تتمسك بها هذه المنظمة شرعية ثابتة. وأعرب عن تقديره لأولئك الذين عملوا بنجاح ونوايا حسنة في ذلك المجال؛ وأضاف أن بلاده ستواصل الوفاء بالتزاماتها بالنسبة للحالة في الأقاليم التابعة للمملكة المتحدة^(٥).

الحواشي

(١) المعلومات المتعلقة بسانت هيلانة وترستان داكوهنا مستمدّة من التقارير التي أحالتها حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية إلى الأمين العام في ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ بموجب المادة ٧٣ (ه) من ميثاق الأمم المتحدة.

.٣٢ - ٣٠ .A/C.4/50/SR.6 (٢)

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة، الملحق رقم ٢٣ (A/50/23)، الفصل العاشر، الفقرة ٢٥، التي اعتمدتها الجمعية العامة فيما بعد بوصفها القرار ٣٨/٥٠.

.١٣٨، الفقرة A/C.4/50/SR.15 (٤)

.A/50/PV.82 (٥)

— — — — —